FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 174
Mnu. 36

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 174 Mezentine — S. District No. 15 Chicoutimi — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in dans Chetford Mines (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred Gagnon — Enumerator. / Recenseur. juin 15

Page 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or unspecified.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in woollen mill, at home, in logging camp, store, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour. — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other school.	INFIRM. Specify age when	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou sépare légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour le Canadien, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou employés, comme « en laine », « fabrique de laine », « fonderie », « magasin », &c.	Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux, quelconques, durées en 1910 ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des autres travaux mentionnés ci-dessus, s'il y en a.	Taux de salaire par heure à la fabrique — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou autre école.	INFIRMES. auquel l'infirmité	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Samuel Nolley Mme	St Charles	F	Fille	M	Avril	1903	8	Quebec			Français	Canadienne	Catholique																								
		Paulina "	"	F	Fille	M	Avril	1904	7	Quebec			Franc.	Can.	Catho.																								
		Armand "	"	M	Fils	M	Avril	1907	4	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Normiclas "	"	M	Fils	M	Juin	1908	2	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Fabiona "	"	F	Fille	M	Avril	1911	1m	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
109	174	Amaree S. H.	Notre Dame	M	Chef	M	Dec.	1876	34	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Marchand	10-0	Mon	non	Meubles					10.000	48	325												
		M. Sere	"	F	Femme	M	Juil.	1876	34	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun											4.000	44	190												
		Blanche	"	F	Fille	C	Juil.	1896	14	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Octob.	1898	12	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Romulo	"	M	Fils	C	Mai	1901	10	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Albert	"	M	Fils	C	Dec.	1902	8	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Ernest	"	M	Fils	C	Sept.	1904	9	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Thérèse	"	F	Fille	C	Mar.	1910	1	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Paillegeaigai	"	F	Nièce	C	Mai	1893	68	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Lachance Anne Marie	"	F	B. Sœur	C	Fev.	1888	27	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Corsteau Maria	"	F	Domestique	C	Fev.	1892	19	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Domestique	2-9-09	Non	non																				
110	175	Thivierge Dominique	Notre Dame	M	Chef	M	Août	1877	33	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Journalier	3-9-09	non	non	Rues	52		60		475												
		Agnes "	"	F	Femme	M	Juin	1877	34	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun																								
		Delvina "	"	F	Fille	C	Août	1906	4	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Josephine "	"	F	Fille	C	Mars	1909	2	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Rose Anna "	"	F	Fille	C	Mars	1911	2	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Ophias "	"	M	Fils	C	Mars	1904	7	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Joseph A. "	"	M	Fils	C	Juil.	1906	4	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Marie Anne "	"	F	Fille	C	Janv.	1910	1	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
111	176	Brouseau Alphonse	"	M	Chef	M	Mars	1880	31	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Tailleur	7-0-09	oui	non						4.000	31	110												
		Alice "	"	F	Epouse	M	Sept.	1884	26	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun									2.000	26	45												
		Annette "	"	F	Fille	C	Juin	1904	6	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Lucien "	"	M	Fils	C	Juillet	1905	5	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Lionel "	"	M	Fils	C	Mai	1908	3	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Imelda "	"	F	Sœur	C	Mars	1894	19	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
112	177	Simaneau Francois	"	M	Chef	M	Août	1861	49	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Boulanger	7-6-24	non	non	Boulangerie	52		60		575												
		Laura "	"	F	Epouse	M	Sept.	1866	44	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun																								
		Jeanne "	"	F	Fille	C	Octob.	1888	22	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Couturiere	7-6-5	Oui	non	Tailleur	52		44		250												
		Joseph "	"	M	Fils	C	Janvier	1890	1	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Indirect	7-6-3	non	non	Amiante	52		60		600												
		Olimpha "	"	F	Fille	C	Fevrier	1896	15	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Ap. Couturiere	7-8-5	non	non	Tailleur	26		44		60												
		Marie Anne "	"	F	Fille	C	Juill.	1897	13	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		Laura "	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		L. Arthur "	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	Quebec			Franc.	Can.	Catho.																								
113	178	Couture Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1875	60	Quebec			Franc.	Can.	Catho.	Mineur	7-6-5	non	non	Amiante	52		60		525												
		Celestine "	"	F	Epouse	M	Sept.	1875	55	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun																								
		Marie "	"	F	Fille	C	Août	1898	22	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Couturiere	7-6-5	non	non	a Tailleur																				
		Wilbrie "	"	M	Fils	C	Sept.	1903	17	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Ap. Boulanger	6-3-0	non	non	Boulangerie	50		60		250												
114	179	Couture Ferdinand	"	M	Chef	M	Août	1882	28	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Charretier	7-6-21	non	non	Boulangerie	52		60		675												
		Adelia "	"	F	Epouse	M	Janvier	1883	28	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun																								
		Lawrencienne "	"	F	Fille	C	Fev.	1906	5	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		M. Juliette "	"	F	Fille	C	Fev.	1908	3	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
		J. Philippe "	"	M	Fils	C	Mars	1910	1	Que.			Franc.	Can.	Catho.																								
115	180	Couture Emile	"	M	Chef	M	Sept.	1884	26	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Mineur	7-6-1	non	non	Amiante	52		60		550												
		Nellie "	"	F	Epouse	M	Dec.	1884	26	Que.			Franc.	Can.	Catho.	aucun																								
		Couture Jeanne	"	F	Soeur	C	Janvier	1891	20	Que.			Franc.	Can.	Catho.	Cuisiniere																								

50 — 5 — 20.000 — 670